

DEĊIŻJONIJIET

DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tad-9 ta' Ġunju 2011

dwar l-istabbiliment tal-kriterji ekoloġiċi għall-ghoti tal-Ekotikketta tal-UE għall-Kompjuters Personali

(notifikata bid-dokument numru C(2011) 3737)

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

(2011/337/UE)

IL-KUMMISSJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidrat it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Novembru 2009 dwar skema ta' Ekotikketta tal-UE⁽¹⁾, u b'mod partikolari l-Artikolu 8(2) tiegħu,

Wara li kkonsultat lill-Bord tal-Ekotikkettar tal-Unjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Skont ir-Regolament (KE) Nru 66/2010, l-Ekotikketta tal-UE tista' tingħata lil dawk il-prodotti b'impatt ambjentali mnaqqas tul iċ-ċiklu kollu ta' hajjithom.
- (2) Ir-Regolament (KE) Nru 66/2010 jipprovdi li kriterji speċifiċi tal-Ekotikketta tal-UE għandhom ikunu stabbiliti skont il-gruppi tal-prodotti.
- (3) Id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2001/686/KE⁽²⁾ stabbilixxiet kriterji ekoloġiċi u r-rekwiżiti ta' valutazzjoni u verifika relatati għall-kompjuters personali. Wara l-analiżi tal-kriterji stabbiliti f'dik id-Deciżjoni, id-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/341/KE⁽³⁾ stabbilixxiet kriterji riveduti li huma validi sat-30 ta' Ġunju 2011.
- (4) Dawk il-kriterji ġew analizzati aktar fid-dawl tal-iżviluppi teknoloġiċi. Barra dan, fl-2006, ġie konkluz il-ftehim bejn il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerika u l-Komunità Ewropea (minn hawn 'il quddiem: il-Ftehim), approvat bid-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/1005/KE⁽⁴⁾, kif emendata bid-Deciżjoni 2010/C 186/1 tat-12 ta' Awwissu 2009 tal-Entitajiet tal-ġestjoni skont il-Ftehim bejn il-Gvern tal-Istati Uniti tal-Amerika u l-Komunità Ewropea dwar il-koordinazzjoni tal-programmi tat-tikkettar tal-efiċjenza fl-użu tal-enerġija għal tagħmir tal-uffiċċji rigward ir-reviżjoni tal-ispeċifikazzjonijiet tal-kompjuter fl-Anness

C, il-parti VIII, għall-Ftehim (minn hawn 'il quddiem "Energy Star v5.0")⁽⁵⁾, li jstabbilixxi l-kriterji għall-Energy Star.

- (5) Dawk il-kriterji l-godda, kif ukoll ir-rekwiżiti ta' valutazzjoni u verifika relatati, għandhom ikunu validi għal tliet snin mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.
- (6) Id-Deciżjoni 2005/341/KE għandha tiġi sostitwita għal raġunijiet ta' ċarezza.
- (7) Għandu jkun hemm perjodu tranżizzjonali għall-produtturi li l-prodotti tagħhom ingħataw l-Ekotikketta għall-kompjuters personali abbażi tal-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni 2005/341/KE, sabiex ikollhom żmien suffiċjenti biex jadattaw il-prodotti tagħhom biex jikkonformaw mal-kriterji u r-rekwiżiti riveduti. Il-produtturi għandhom jithallew ukoll jissottomettu applikazzjonijiet abbażi tal-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni 2005/341/KE jew fuq il-kriterji stabbiliti f'din id-Deciżjoni sa ma tiskadi l-validità ta' dik id-Deciżjoni.
- (8) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deciżjoni huma skont l-opinjoni tal-Kumitat stabbilit bl-Artikolu 16 tar-Regolament (KE) Nru 66/2010,

ADOTTAT DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-grupp tal-prodotti "Kompjuters Personali" għandu jinkludi: Kompjuters desktop, kompjuters desktop integrati, Thin clients, Displejs u Tastieri (bhala oġġett indipendenti) kif iddefinit fl-Artikolu 2.

Kompjuters notebook, Servers ta' skala żgħira, Workstations, gaming consoles u frejms tar-ritratti diġitali ma għandhomx jitqiesu bhala kompjuters personali għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 2

Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) "Kompjuter" tfisser apparat li jwettaq operazzjonijiet loġiċi u li jipproċessa dejta, li kapaċi juża apparat ta' input u displejs

⁽¹⁾ ĠU L 27, 30.1.2010, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 242, 12.9.2001, p. 4.

⁽³⁾ ĠU L 115, 4.5.2005, p. 1.

⁽⁴⁾ ĠU L 381, 28.12.2006, p. 24.

⁽⁵⁾ ĠU C 186, 9.7.2010, p. 1.

tal-kompjuter, u jinkludi unità ċentrali tal-ipproċessar (CPU) biex twettaq operazzjonijiet. Għall-finijiet ta' din id-Deciżjoni, il-kompjuters għandhom jinkludu biss unitajiet stazzjonarji, inklużi kompjuters desktop u thin clients.

Jekk kompjuter, meta jintbagħat, ikun jinkludi monitor, tastiera jew kwalunkwe apparat iehor ta' input dawn ukoll għandhom ikunu konformi mal-kriterji. It-tastieri u d-displejs jistgħu japplikaw ukoll bhala oġġett indipendenti.

- (2) "Displej tal-kompjuter" tfisser skrin tad-displej u l-elettronika assoċjata miegħu integrati fi struttura unika jew fi hdan l-istruttura tal-kompjuter (eż. kompjuter desktop integrat), li jkun kapaċi juri informazzjoni ta' output minn kompjuter permezz ta' input wiehed jew iktar, bħall-VGA, DVI, Port ta' Displej, u/jew IEEE 1394. Eżempji ta' teknoloġiji ta' displej tal-kompjuter huma t-tubu tar-raġġi katodiċi (cathode-ray tube, CRT) u d-displej tal-kristalli likwidi (liquid crystal display, LCD).
- (3) "Tastiera" tfisser apparat ta' input ta' dejta li juża arranġament ta' buttuni li jistgħu jingħafsu u li jistgħu jintużaw biex tiddaħhal dejta distinta f'kompjuter.
- (4) "Provvista tal-Energija Esterna" tfisser komponent inkluż fi struttura fiżika magħluqa separata li jkun estern għall-istruttura li tintegra l-kompjuter u ddisinjat biex jibdel il-vultaġġ ta' linja ta' kurrent alternanti (AC) mill-mejn għal vultaġġ(i) iktar baxx(i) ta' kurrent dirett (DC) sabiex jipprovdi sors ta' enerġija għall-kompjuter. Provvista tal-enerġija esterna għandha titqabbd mal-kompjuter permezz ta' konnessjoni elettrika, kejbil, kord male/female li tista' titneħħa/jista' jitneħħa jew b'wajer iebs jew permezz ta' tip ta' wajering iehor.
- (5) "Provvista tal-Energija Interna" tfisser komponent intern għall-istruttura li tintegra l-kompjuter u ddisinjat biex jibdel vultaġġ AC mill-mejn għal vultaġġ(i) DC biex jipprovdi enerġija lill-komponenti tal-kompjuter sabiex jipprovdi sors ta' enerġija għall-kompjuter. Għall-finijiet ta' din id-definizzjoni, provvista tal-enerġija interna għandha tkun tinsab gewwa l-istruttura li tintegra l-kompjuter iżda għandha tkun separata mill-bord prinċipali tal-kompjuter. Il-provvista tal-enerġija għandha tikkonnettja mal-mejn permezz ta' kejbil uniku mingħajr ċirkwiterija intermedja bejn il-provvista tal-enerġija u l-enerġija mill-mejn. Barra minn hekk, il-konnessjonijiet tal-enerġija kollha mill-provvista tal-enerġija għall-komponenti tal-kompjuter, bl-eċċezzjoni ta' konnessjoni DC għal displej ta' kompjuter f'Kompjuter Desktop Integrat, għandhom ikunu jinsabu gewwa l-istruttura li tintegra l-kompjuter (jiġifieri ma jkun hemm l-ebda kejbils esterni mill-provvista tal-enerġija għall-kompjuter jew komponenti individwali). Konvertituri Interni DC għal DC uzati biex jibdlu vultaġġ uniku DC minn provvista tal-enerġija esterna f'vultaġġi multipli għall-użu mill-kompjuter mhumiex ikkunsidrati bhala provvisti interni tal-enerġija.
- (6) "Kompjuter Desktop" tfisser kompjuter fejn l-unità prinċipali hija intenzjonata li tkun tinsab f'post permanenti, hafna

drabi fuq skrivanija jew mal-art. Id-desktops mhumiex imfasslin biex jingħarru u jużaw displej tal-kompjuter, tastiera u maws esterni. Id-desktops huma ddisinjati għal firxa wiesgħa ta' applikazzjonijiet fid-dar u fl-uffiċċju.

- (7) "Kompjuter Desktop" Integrat tfisser sistema ta' desktop fejn il-kompjuter u d-displej tal-kompjuter jahdmu bhala unità unika li tirċievi l-enerġija AC tagħha permezz ta' kejbil uniku. Kompjuters desktop integrati jiġu f'wahda minn żewġ forum possibbli: (1) sistema fejn id-displej tal-kompjuter u l-kompjuter huma fiżikament ikkombinati f'unità unika; jew (2) sistema li tiġi ppakkjata bhala sistema unika fejn id-displej tal-kompjuter ikun separat iżda mqabbd max-xażi ewlieni permezz ta' kord tal-elettriku DC u kemm il-kompjuter kif ukoll id-displej tal-kompjuter jiehdu l-enerġija minn provvista tal-enerġija unika. Bhala subsett ta' kompjuters desktop, kompjuters desktop integrati huma normalment iddisinjati biex jipprovdu funzjonalità simili bhas-sistemi desktop.
- (8) "Thin Client" tfisser kompjuter b'sors ta' enerġija indipendenti u li jiddependi fuq konnessjoni għal riżorsi remoti ta' informatika sabiex jikseb funzjonalità primarja. L-informatika ewlenija (eż., eżekuzzjoni ta' programm, hażna ta' dejta, interazzjoni ma' riżorsi oħra tal-Internet, eċċ.) isseħħ bl-użu ta' riżorsi remoti ta' informatika. Thin Clients koperti b'din id-definizzjoni huma limitati għal apparat mingħajr l-ebda midja ta' hażna rotazzjonali integrali għall-kompjuter. L-unità prinċipali ta' Thin Client koperta b'din id-definizzjoni għandha tkun intenzjonata sabiex titpoġġa f'post permanenti (eż. fuq skrivanija) u mhux biex tingarr.
- (9) "Unità ta' Proċessar" ta' Grafika Distinta (Graphics Processing Unit, GPU): Proċessur tal-grafika b'interfaċċja ta' kontrollur ta' memorja lokali u memorja lokali, speċifika għall-grafika.

Artikolu 3

Sabiex jingħata l-Ekotikketta tal-UE skont ir-Regolament (KE) Nru 66/2010, oġġett li huwa sors ta' dawl għandu jaqa' fi hdan il-grupp tal-prodotti "Kompjuters Personali" kif iddefinit fl-Artikolu 1 ta' din id-Deciżjoni u għandu jikkonforma mal-kriterji ekoloġiċi kif ukoll mar-rekwiziti ta' valutazzjoni u verifika relatati stabbiliti fl-Anness għal din id-Deciżjoni.

Artikolu 4

Il-kriterji għall-grupp tal-prodotti "Kompjuters Personali" kif ukoll ir-rekwiziti ta' valutazzjoni u verifika relatati, għandhom ikunu validi għal tliet snin mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni.

Artikolu 5

Għal finijiet amministrattivi, in-numru tal-kodiċi assenjat lill-grupp tal-prodotti "Kompjuters Personali" għandu jkun "013".

Artikolu 6

Id-Deciżjoni 2005/341/KE hija rrevokata.

Artikolu 7

1. B'deroga mill-Artikolu 6, l-applikazzjonijiet għall-Ekotikketta tal-UE għall-prodotti li jaqgħu fi hdan il-grupp tal-prodotti "Kompjuters Personali" sottomessi qabel id-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni għandhom jiġu evalwati skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fid-Deciżjoni 2005/341/KE.

2. L-applikazzjonijiet għall-Ekotikketta tal-UE għal prodotti li jaqgħu fi hdan il-grupp tal-prodotti "Kompjuters Personali" sottomessi mid-data tal-adozzjoni ta' din id-Deciżjoni iżda sa mhux aktar tard mit-30 ta' Ġunju 2011, jistgħu jkunu bbażati jew fuq il-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni 2005/341/KE jew fuq il-kriterji stabbiliti f'din id-Deciżjoni.

Dawk l-applikazzjonijiet għandhom jiġu evalwati skont il-kriterji li huma bbażati fuqhom.

3. Fejn l-Ekotikketta tal-UE tingħata abbażi ta' applikazzjoni evalwata skont il-kriterji stabbiliti fid-Deciżjoni 2005/341/KE, dik l-Ekotikketta tal-UE tista' tintuża għal 12-il xahar mid-data tal-adozzjoni ta' dik id-Deciżjoni.

Artikolu 8

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell, id-9 ta' Ġunju 2011.

Għall-Kummissjoni

Janez POTOČNIK

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

QAFAS

L-ghanijiet tal-kriterji

Il-kriterji jimmiraw li jipprovwu t-tnaqqis ta' hsara jew ta' riskji ambjentali relatati mal-użu tal-enerġija (tishin globali, aċidifikazzjoni, tnaqqis tas-sorsi ta' enerġija li mhumiex rinnovabbli) bit-tnaqqis tal-konsum tal-enerġija, it-tnaqqis tal-hsara ambjentali relatata mal-użu ta' riżorsi naturali u t-tnaqqis ta' hsara ambjentali relatata mal-użu ta' sustanzi perikolużi permezz tat-tnaqqis tal-użu ta' sustanzi bħal dawn.

KRITERJI

Għall-finijiet tal-Artikolu 3, il-kriterji huma stabbiliti għall-aspetti li ġejjin:

	Displej	Tastiera	Kompjuter Personali
Iffrankar tal-enerġija: Kompjuter			X
Iffrankar tal-enerġija: displej	X		X
Rekwiżiti tal-ġestjoni tal-enerġija	X		X
Provvisti tal-enerġija: interni			X
L-ebda merkurju fir-retroilluminazzjoni tad-displej (display backlights)	X		X
Sustanzi, tahlitiet, partijiet tal-plastik perikolużi	X	X	X
Storbju			X
Kontenut irriċiklat	X	X	X
Istruzzjonijiet għall-utenti	X	X	X
Disinn għaž-żarmar	X	X	X
Proprietajiet ta' tiswija	X		X
Estensjoni tat-tul tal-ħajja			X
Imballaġġ	X	X	X

Rekwiżiti ta' valutazzjoni u verifika

Ir-rekwiżiti speċifiċi ta' valutazzjoni u verifika huma indikati f'kull kriterju.

Fejn l-applikant ikun mehtieg li jipprovdidi dikjarazzjonijiet, dokumentazzjoni, analiżi, rapporti tat-testijiet jew evidenza oħra biex juri l-konformità mal-kriterji, huwa mifhum li dawn jistgħu joriginaw mill-applikant u/jew il-fornitur(i) tiegħu u/jew il-fornitur(i) tagħhom, eċċ., kif ikun xieraq.

Fejn possibbli, l-ittestjar għandu jitwettaq minn laboratorji li jissodisfaw ir-rekwiżiti ġenerali ta' EN ISO 17025 jew l-ekwivalenti. Fejn ikun xieraq, jistgħu jintużaw metodi ta' ttestjar oħra minbarra dawk indikati għall kull kriterju jekk il-korp kompetenti li jivvaluta l-applikazzjoni jaċċetta l-ekwivalenza tagħhom.

KRITERJI TAL-EKOTIKKETTA TAL-UE**Kriterju 1 – Iffrankar tal-Enerġija**

(a) Iffrankar tal-enerġija għall-kompjuters desktop, kompjuters desktop integrati u thin clients

Il-prestazzjoni ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija ta' kompjuters desktop u kompjuters desktop integrati għandha taqbeż ir-rekwiżiti tal-effiċjenza fl-użu tal-enerġija fil-kategorija x-xierqa kif stabbiliti fil-Ftehim kif emendat b'ENERGY STAR v5.0 tal-anqas b'dawn li ġejjin:

- kategorija A: 40 %,
- kategorija B: 25 %,
- kategorija C: 25 %,
- kategorija D: 30 %.

Il-prestazzjoni ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija ta' thin clients għandha tal-anqas tissodisfa r-rekwiżiti ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija għal thin clients stabbilita bl-ENERGY STAR v5.0.

Aġġustamenti tal-kapaċità permissi skont il-Ftehim kif emendat bl-ENERGY STAR v5.0 jistgħu jiġu applikati fl-istess livell, għajr fil-każ ta' Unitajiet ta' Processar ta' Grafika (GPUs) distinti fejn ma għandu jinghata l-ebda benefiċċju addizzjonali.

(b) Iffrankar tal-enerġija għal displejs tal-kompjuter

- (i) Il-prestazzjoni ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija tad-displej tal-kompjuter f'active mode għandha taqbeż ir-rekwiżiti għall-effiċjenza fl-użu tal-enerġija stabbiliti fl-ENERGY STAR v5.0 tal-anqas bi 30 %;
- (ii) Sleep mode tad-displej tal-kompjuter ma għandux jaqbeż il-1 W;
- (iii) Id-displejs tal-kompjuter għandu jkollhom konsum tal-enerġija f'arranġament mixgħul (on-mode) ta' ≤ 100 W imkejla meta ssettjati għal luminożità massima;
- (iv) Off mode tal-monitor tal-kompjuter ma għandux jaqbeż 0,5 W.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dawn ir-rekwiżiti lill-korp kompetenti.

Kriterju 2 – Ġestjoni tal-Enerġija

Il-kompjuter għandu jikkonforma ma' dawn ir-rekwiżiti ta' ġestjoni tal-enerġija li ġejjin ⁽¹⁾:

(a) Rekwiżiti ta' Ġestjoni tal-Enerġija

Kompjuters personali għandhom jintbagħtu bis-sistema ta' ġestjoni tal-enerġija attivata fil-waqt tal-kunsinna lill-konsumaturi. Is-settings tal-ġestjoni tal-enerġija għandhom ikunu:

- i. 10 minuti għal screen off (display sleep),
- ii. 30 minuta għal kompjuter sleep (livell tas-sistema S3, sospiż għal RAM) ⁽²⁾.

(b) Rekwiżiti tan-Netwerk għall-Ġestjoni tal-Enerġija

- i. Kompjuters personali b'kapaċità Ethernet għandhom ikunu jistgħu jattivaw u jiddizattivaw Wake on LAN (WOL) għal sleep mode.

(c) Rekwiżiti tan-Netwerk għall-Ġestjoni tal-Enerġija (japplikaw għal kompjuters personali mibgħuta permezz tal-kanali tal-intrapriża biss)

- i. Kompjuters personali b'kapaċità Ethernet għandhom jissodisfaw wiehed mir-rekwiżiti li ġejjin ⁽³⁾:
 - Jintbagħtu bil-Wake On LAN attivata mill-isleep mode meta jahdmu fuq enerġija AC, jew
 - Jipprovdu kontroll li jattiva l-WOL li jkun accessibbli biżżejjed kemm mill-interfaċċja tal-utent tas-sistema operattiva tal-klijent kif ukoll fuq in-netwerk jekk il-kompjuter jintbagħat lill-intrapriża mingħajr WOL attivata;
- ii. Kompjuters personali b'kapaċità Ethernet għandhom ikunu kapaci jwettqu kemm wake events remoti (permezz ta' network) kif ukoll wake events skedati minn sleep mode (eż. Arloġġ f'Ħin Reali (Real Time Clock)). Il-manifatturi għandhom jiżguraw, fejn il-manifattur ikollu kontroll (jiġifieri ikkonfiguratur permezz ta' settings ta' hardwer iktar milli softwer), li dawn is-settings jistgħu jiġu ġestiti ċentralment, kif ikun jixtieq il-klijent, b'għodod ipprovduti mill-manifattur.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovdi lill-korp kompetenti b'dikjarazzjoni li tiċċertifika li l-kompjuter ġie mibgħut bis-settings ta' ġestjoni tal-enerġija ddefiniti hawn fuq jew ahjar.

Kriterju 3 – Provvisti Interni tal-Enerġija

Provvisti interni tal-enerġija għandhom jissodisfaw tal-anqas ir-rekwiżiti ta' effiċjenza fl-użu tal-enerġija għal provvisti interni tal-enerġija stabbiliti bl-ENERGY STAR v5.0.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dawn ir-rekwiżiti lill-korp kompetenti.

Kriterju 4 – Merkurju f'Bozoz Fluworexxenti

Il-merkurju jew il-komposti tiegħu ma għandhomx jiżiedu b'mod intenzjonali fir-retroilluminazzjoni tad-displej tal-kompjuter.

⁽¹⁾ Kif iddefinit fl-ENERGY STAR v5.0 għajr għar-rekwiżit sleep tad-displej

⁽²⁾ Mhux applikabbli għal Thin Clients

⁽³⁾ Thin Clients – japplikaw biss jekk aġġornamenti tas-sofwer min-netwerk ġestit ċentralment isiru meta l-unità tkun fi sleep mode jew off mode. Thin Clients li l-qafas standard għall-aġġornament tas-sofwer tal-klijenti tagħhom ma jehtieġx skedar barra minn hinu (off-hours) huma eżentati mir-rekwiżit.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant ghandu jiddikjara lill-korp kompetenti li r-retroilluminazzjoni tad-displej tal-kompjuter ma fihex iktar minn 0.1 mg ta' merkurju jew komposti tiegħu għal kull bozza. L-applikant ghandu jipprovi wkoll deskrizzjoni qasira tas-sistema ta' illuminazzjoni użata.

Kriterju 5 – Sustanzi u tahlitiet perikolużi

Skont l-Artikolu 6(6) tar-Regolament (KE) Nru 66/2010, il-prodott jew kwalunkwe parti minnu ma għandux/għandhiex jinkludi/tinkludi s-sustanzi msemmija fl-Artikolu 57 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾ u lanqas sustanzi jew tahlitiet li jissodisfaw il-kriterji għal klassifikazzjoni fil-klassijiet jew il-kategoriji ta' periklu li ġejjin skont ir-Regolament (KE) Nru 1272/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

Lista ta' dikjarazzjonijiet ta' periklu u frażijiet ta' riskju:

Dikjarazzjoni ta' Periklu ⁽¹⁾	Frazi ta' Riskju ⁽²⁾
H300 Fatali jekk jinbela'	R28
H301 Tossiku jekk jinbela'	R25
H304 Jista' jkun fatali jekk jinbela' u jidhol fil-pajpijiet tan-nifs	R65
H310 Fatali jekk jiġi f'kuntatt mal-ġilda	R27
H311 Tossiku jekk jiġi f'kuntatt mal-ġilda	R24
H330 Fatali jekk jiġi inalat	R23/26
H331 Tossiku jekk jiġi inalat	R23
H340 Jista' jikkawża difetti ġenetiċi	R46
H341 Suspettat li jikkawża difetti ġenetiċi	R68
H350 Jista' jikkawża l-kanċer	R45
H350i Jista' jikkawża l-kanċer meta jiġi inalat	R49
H351 Suspettat li jikkawża l-kanċer	R40
H360F Jista' jagħmel ħsara lill-fertilità	R60
H360D Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelidix	R61
H360FD Jista' jagħmel ħsara lill-fertilità. Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelidix	R60/61/60-61
H360Fd Jista' jagħmel ħsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelidix	R60/63
H360Df Jista' jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelidix. Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità	R61/62
H361f Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità	R62
H361d Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelidix	R63
H361fd. Suspettat li jagħmel ħsara lill-fertilità. Suspettat li jagħmel ħsara lit-tarbija li għadha ma twelidix.	R62-63
H362 Jista' jikkawża ħsara lil tfal imreddgħa	R64
H370 Jikkawża ħsara lill-organi	R39/23/24/25/26/27/28
H371 Jista' jikkawża ħsara lill-organi	R68/20/21/22
H372 Jikkawża ħsara lill-organi f'każ ta' esponiment ripetut jew fuq perjodu twil ta' żmien	R48/25/24/23
H373 Jista' jikkawża ħsara lill-organi f'każ ta' esponiment ripetut jew fuq perjodu twil ta' żmien	R48/20/21/22
H400 Tossiku hafna għall-organizmi akkwatiċi	R50
H410 Tossiku hafna għall-organizmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti għat-tul	R50-53

⁽¹⁾ ĠU L 396, 30.12.2006, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 353, 31.12.2008, p. 1.

Dikjarazzjoni ta' Periklu ⁽¹⁾	Frazi ta' Riskju ⁽²⁾
H411 Tossiku għall-organizmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti għat-tul	R51-53
H412 Jaġmel ħsara lill-organizmi akkwatiċi b'mod li jhalli effetti għat-tul	R52-53
H413 Jista' jikkawża effetti għat-tul lill-organizmi akkwatiċi	R53
EUH059 Perikoluż għas-saff tal-ożonu	R59
EUH029 Meta jiġi f'kontatt mal-ilma jillibera gass tossiku	R29
EUH031 Meta jiġi f'kontatt mal-aċidi jillibera gass tossiku	R31
EUH032 Meta jiġi f'kontatt mal-aċidi jillibera gass tossiku ħafna	R32
EUH070 Tossiku meta jiġi f'kontatt mal-għajnejn	R39-41

⁽¹⁾ Kif ipprovdut fir-Regolament (KE) Nru 1272/2008.

⁽²⁾ Kif ipprovdut fid-Direttiva tal-Kunsill 67/548/KEE (ĠU 196, 16.8.1967, p. 1).

L-użu ta' sustanzi jew taħlitiet li mal-ipproċessar jibdlu l-karatteristiċi tagħhom (eż. ma jibqgħux aktar bijodisponibbli, jgħaddu minn modifika kimika) b'mod li l-periklu identifikat ma japplikax aktar, huwa eżentat mir-reqwiżit ta' hawn fuq.

Il-limiti ta' koncentrazzjoni għal sustanzi jew taħlitiet li jissodisfaw il-kriterji għall-klassifikazzjoni fil-klassijiet jew fil-kategoriji ta' periklu elenkati fit-tabella ta' hawn fuq, u għal sustanzi li jissodisfaw il-kriterji fl-Artikolu 57(a), (b) jew (c) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, ma għandhomx jaqbuż l-limiti ta' koncentrazzjoni ġeneriċi jew speċifiċi ddeterminati skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008. Jekk il-limiti ta' koncentrazzjoni speċifiċi jkun għew stabbiliti, huma għandhom jiehdu preċedenza fuq dawk ġeneriċi.

Il-limiti ta' koncentrazzjoni għal sustanzi li jissodisfaw il-kriterji tal-Artikolu 57(d), (e) jew (f) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 ma għandhomx jaqbuż 0,1 % ta' piż skont il-piż.

Is-sustanzi/uzijiet li ġejjin tas-sustanzi huma dderogati speċifikament minn dan ir-reqwiżit:

Partijiet omoġenji b'piż taħt 10 gm	Id-dikjarazzjonijiet ta' periklu u l-frazzjonijiet ta' riskju kollha elenkati hawn fuq
Nikil fl-azzar li ma jissaddadx	

Valutazzjoni u verifika: Għal kull parti ta' aktar minn 10gm, l-applikant għandu jipprovdidi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju, flimkien mad-dokumentazzjoni relatata, bħal dikjarazzjonijiet ta' konformità ffirmati mill-fornituri tas-sustanzi u kopji rilevanti tal-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza skont l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għas-sustanzi jew it-taħlitiet. Il-limiti ta' koncentrazzjoni għandhom jiġu speċifikati fl-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza skont l-Artikolu 31 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għas-sustanzi u t-taħlitiet.

Kriterju 6 – Sustanzi elenkati skont l-Artikolu 59(1) tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006

Ma għandha tingħata l-ebda deroga mill-eskluzjoni fl-Artikolu 6(6) rigward sustanzi identifikati bħala ta' thassib serju ħafna u inkluzi fil-lista prevista fl-Artikolu 59 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006, preżenti f'taħlitiet, f'oġġett jew fi kwalunkwe parti omoġenja ta' oġġett kumpless f'koncentrazzjonijiet oghla minn 0,1 %. Il-limiti ta' koncentrazzjoni speċifiċi stabbiliti skont l-Artikolu 10 tar-Regolament (KE) Nru 1272/2008 għandhom japplikaw fil-każ li tkun aktar baxxa minn 0,1 %.

Valutazzjoni u verifika: il-lista ta' sustanzi identifikati bħala sustanzi ta' thassib serju ħafna u inkluzi fil-lista tal-kandidati skont l-Artikolu 59 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 tista' tinstab fuq is-sit elettroniku:

http://echa.europa.eu/chem_data/authorisation_process/candidate_list_table_en.asp

Ir-referenza għal-lista għandha ssir fid-data tal-applikazzjoni.

L-applikant għandu jipprovdidi dikjarazzjoni ta' konformità ma' dan il-kriterju, flimkien mad-dokumentazzjoni relatata, bħad-dikjarazzjonijiet ta' konformità ffirmati mill-fornituri tas-sustanzi jew kopji tal-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza rilevanti skont l-Anness II għar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għas-sustanzi jew it-taħlitiet. Il-limiti ta' koncentrazzjoni għandhom jiġu speċifikati fl-Iskedi tad-Dejta dwar is-Sikurezza skont l-Artikolu 31 tar-Regolament (KE) Nru 1907/2006 għas-sustanzi u t-taħlitiet.

Kriterju 7 – Partijiet tal-plastik

(a) Jekk fil-proċess tal-manifattura tiġi applikata kwalunkwe sustanza plasticizzanti, din għandha tikkonforma mar-reqwiżiti dwar is-sustanzi perikolużi stabbiliti fil-Kriterji 5 u 6.

Barra dan, id-DNOP (ftalat tad-di-n-ottil), id-DINP (ftalat tad-di-isononil) u d-DIDP (ftalat tad-di-isodekil) ma għandhomx jiżiedu intenzjonalment mal-prodott.

- (b) Il-partijiet tal-plastik ma għandhomx jinkludu kontenut ta' kloru oghla minn 50 % skont il-piż.
- (c) Għandu jkun permess li jintużaw biss prodotti bijoċidali li jinkludu sustanzi attivi bijoċidali inklużi fl-Anness IA għad-Direttiva 98/8/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, u awtorizzati għall-użu fil-kompjuters.

Valutazzjoni u verifika: ċertifikat iffirmit mill-manifattur li jiddikjara l-konformità ma' dawn ir-rekwiżiti għandu jiġi pprezentat lill-korp kompetenti tal-ġhoti. Għandha tkun ipprovduta wkoll dikjarazzjoni ta' konformità ffirmata mill-fornituri tal-plastik u tal-bioċidi u kopji tal-iskedi tad-dejta dwar is-sikurezza rilevanti dwar il-materjali u s-sustanzi, lill-korp kompetenti tal-ġhoti. Il-bioċidi kollha użati għandhom ikunu indikati b'mod ċar.

Kriterju 8 – Storbju

Il-“Livell Iddikjarat ta' Qawwa tal-Hoss Ippreżentat-A” (re i pW) tal-unità tas-sistema tal-kompjuter personali, skont il-paragrafu 3.2.5 tal-ISO 9296, ma għandux jaqbeż:

- 40 dB (A) fl-idle operating mode,
- 45 dB (A) meta jsir access għall-hardisk.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovi rapport lill-korp kompetenti, li jiċċertifika li l-livelli tal-emissjonijiet tal-istorbju tkejlu skont l-ISO 7779 u ġew iddikjarati skont l-ISO 9296. Ir-rapport għandu jiddikjara l-livelli mkejla tal-emissjonijiet tal-istorbju kemm fl-idle operating mode kif ukoll meta jsir access għad-disk drive, li għandhom jiġu ddkjarati skont il-paragrafu 3.2.5 tal-ISO 9296.

Kriterju 9 – Kontenut Irriċiklat

Il-kejsing tal-plastik estern tal-unità tas-sistema, il-moniter u t-tastiera għandu jkollhom kontenut irriċiklat postkonsumatur ta' mhux inqas minn 10 % skont il-massa.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jipprovi lill-korp kompetenti dikjarazzjoni li tiddikjara l-perċentwal ta' kontenut irriċiklat postkonsumatur.

Kriterju 10 – Struzzjonijiet għall-utent

Il-kompjuter personali u d-displej tal-kompjuter għandhom jinbieghu bl-informazzjoni rilevanti għall-utent li ttipprovi parir dwar l-użu ambjentali xieraq tiegħu. L-informazzjoni għandha tkun f'post uniku li jkun jiġta' jinstab malajr fl-istruzzjonijiet għall-utent kif ukoll fuq is-sit elettroniku tal-manifattur. Din l-informazzjoni b'mod partikolari għandha tinkludi:

- (a) Konsum tal-enerġija: Il-valur tat-TEC skont l-ENERGY STAR v5.0, kif ukoll id-domanda massima għall-enerġija f'kull mode operattiv. Barra minn hekk, għandhom jinghataw struzzjonijiet dwar kif l-apparat jintuża f'mode li jiffranka l-enerġija (energy-saving mode).
- (b) Informazzjoni li l-effiċjenza fl-użu tal-enerġija tnaqqas il-konsum tal-enerġija u għalhekk twassal għal iffrankar tal-flus billi jitnaqqsu l-kontijiet tal-elettriku u li jekk wiehed jaqla' l-plakka tal-kompjuter personali tiegħu jew tad-displej tal-kompjuter tiegħu minn mas-sokit, il-konsum tal-enerġija jitnaqqas għal zero.
- (c) L-indikazzjonijiet li ġejjin dwar kif tnaqqas il-konsum tal-enerġija meta l-kompjuter personali u/jew id-displej tal-kompjuter ma jkunux qed jintużaw:
- i. It-tqegħid tal-kompjuter personali u/jew tad-displej tal-kompjuter f'off mode inaqqas il-konsum tal-enerġija iżda xorta jkun qed juża xi ftit enerġija.
 - ii. It-tnaqqis tal-luminożità tal-iskrin inaqqas l-użu tal-enerġija.
 - iii. L-użu tal-frammentazzjoni tad-disk (disk fragmentation) fuq il-kompjuter inaqqas l-użu tal-enerġija u jzid il-hajja tal-kompjuter personali tiegħek (dan mhuwiex applikabbli għal magni Solid State Device).
 - iv. L-iscreen savers jistgħu jwaqqfu lill-moniters tal-kompjuter personali milli jgħaddu għal mod ta' provvista li tuża inqas enerġija meta ma jkunux qed jintużaw. Għaldaqstant, jekk tiżgura li l-iscreen savers ma jkunux attivati fuq moniters tal-kompjuter, tista' tnaqqas l-użu tal-enerġija.
- (d) Fl-istruzzjonijiet għall-utent jew fuq is-sit elettroniku tal-manifattur għandha tkun inkluża informazzjoni li tippermetti lill-utent isir jaf għal min għandu jirrikorri biex jaqgħmel tiswijiet u servisjar professjonali tal-kompjuter personali u/jew displej tal-kompjuter, inkluż dettalji tal-kuntatt kif meħtieġ.
- (e) Struzzjonijiet dwar tmiem il-hajja tal-kompjuter personali u/jew tad-displejs tal-kompjuter għar-rimi xieraq tagħhom f'siti b'kumditajiet ċiviċi jew permezz ta' skemi ta' teħid lura mill-bejjiegha skont kif ikun applikabbli, li għandhom jikkonformaw mad-Direttiva 2002/96/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽²⁾.

⁽¹⁾ ĠU L 123, 24.4.1998, p. 1.

⁽²⁾ ĠU L 37, 13.2.2003, p. 24.

- (f) Informazzjoni li l-prodott inghata l-Ekotikketta tal-UE bi spjega qasira ta' xi jfisser dan flimkien ma' indikazzjoni li aktar informazzjoni dwar l-Ekotikketta tista' tinstab fuq l-indirizz tas-sit elettroniku <http://www.ecolabel.eu>
- (g) Kwalunkwe manwal(i) ta' struzzjonijiet/tiswija għandu/għandhom jinkludi/u kontenut irriċiklat u ma għandux/għandhomx jinkludi/u karti bblicjati bil-kloru.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dawn ir-rekwiżiti u għandu jipprovdi kopja tal-manwal tal-istruzzjonijiet lill-korp kompetenti. Dawn l-istruzzjonijiet għall-Utent għandhom jiddahhlu minn qabel fil-kompjuter biex jinqraw mill-utent u għandhom ikunu disponibbli sabiex jiġu aċċessati fuq is-sit elettroniku tal-manifatturi.

Kriterju 11 – Proprjetajiet ta' Tiswija għall-Utent

L-applikant għandu jipprovdi struzzjonijiet ċari lill-utent aħhari fil-forma ta' manwal (f'kopja stampata jew elettronika) sabiex ikunu jistgħu jsiru tiswijiet bażiċi. L-applikant għandu jiżgura wkoll li l-partijiet tal-bdil ikunu disponibbli tal-anqas għal hames snin minn tmiem il-produzzjoni tal-kompjuter personali u/jew tal-monitor tal-kompjuter.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dawn ir-rekwiżiti lill-korp kompetenti flimkien ma' kopja tal-manwal tat-tiswija.

Kriterju 12 – Disinn għaż-żarmar

Il-manifattur għandu juri li l-kompjuter/monitor personali jista' jiġi żarmat faċilment minn persunal imharreġ professjonalment bl-użu tal-ghodod ġeneralment disponibbli għalih, għal skopijiet ta' tiswija u bdil tal-partijiet li qdiemu bl-użu, għall-aġġornament ta' partijiet iktar qodma jew partijiet li ma għadhomx jintużaw, u għal skopijiet ta' separazzjoni ta' partijiet u materjali, biex finalment jiġu rriċiklati jew inkella jintużaw mill-ġdid.

Biex ikun iffacilitat iż-żarmar:

- (a) Partijiet integrali fil-kompjuter personali għandhom jippermettu ż-żarmar tiegħu, eż. viti, snap-fixes, speċjalment għall-partijiet li jkun fihom sustanzi perikolużi.
- (b) L-unitajiet ta' ċirkwiti, u/jew komponenti oħrajn li jinkludu metalli prezzjużi, għandhom ikunu jinqalghu faċilment bl-użu ta' metodi ta' separazzjoni manwali kemm mill-prodott shih kif ukoll minn komponenti speċifiċi (bħad-drives) li jinkludu unitajiet bħal dawn sabiex jitjieb l-irkupru ta' materjal ta' valur għoli.
- (c) Il-materjali kollha tal-plastik fl-għatat/strutturi ma għandu jkollhom l-ebda kiswa tal-wiċċ inkompatibbli mar-riċiklaġġ jew l-użu mill-ġdid.
- (d) Il-partijiet tal-plastik għandhom ikunu ta' polimeru wiehed jew ta' polimeri kompatibbli għar-riċiklaġġ u għandu jkollhom il-marka ISO 11469 rilevanti jekk il-massa tkun akbar minn 25gm.
- (e) Ma għandux jintuża intars tal-metall li ma jistax jiġi sseparat.
- (f) Id-dejta dwar in-natura u l-ammont tas-sustanzi perikolużi fil-kompjuter personali għandha tingabar skont id-Direttiva tal-Kunsill 2006/121/KE ⁽¹⁾ u s-Sistema Globalment Armonizzata tal-Klassifikazzjoni u l-Ittikettar ta' Sustanzi Kimiċi (GHS).

Valutazzjoni u verifika: mal-applikazzjoni għandu jiġi pprezentat rapport tat-test li jagħti dettalji dwar iż-żarmar tal-kompjuter personali. Għandu jinkludi dijagramma li tagħti dettalji tal-partijiet tal-kompjuter personali li tittikketta l-komponenti prinċipali kif ukoll tidentifika kwalunkwe sustanza perikoluża fil-komponenti. Tista' tkun jew bil-miktub jew f'format awdjoviziv. L-informazzjoni dwar is-sustanzi perikolużi għandha tinghata lill-korp kompetenti fil-forma ta' lista ta' materjali li tidentifika t-tip ta' materjal, il-kwantità użata u l-post fejn jinsab.

Kriterju 13 – Estensjoni tat-tul tal-hajja

Kompjuters personali għandu jkollhom faċilitajiet li jippermettu dan li ġej:

- i. Memorja u kards grafiċi li jistgħu jinbidlu u jiġu aġġornati,
- ii. Kapaċità ta' espansjoni: preżenza ta' mill-anqas erba' interfaccji tal-USB.

Il-kompjuter għandu jkun iddisinjat ukoll b'mod li l-komponenti prinċipali (inkluzi l-memory drives, is-CPU's u l-kards) ikunu jistgħu jinbidlu u/jew jiġu aġġornati faċilment mill-utent aħhari. Pereżempju bl-użu ta' struttura għall-komponenti tat-tip snap, slide in/slide out jew cartridge-style.

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dawn ir-rekwiżiti lill-korp kompetenti.

Kriterju 14 – Imballaġġ

Fejn jintużaw kaxxi tal-kartun, dawn għandhom ikunu magħmula minn, tal-anqas, 80 % materjal irriċiklat. Fejn jintużaw il-boroż tal-plastik għall-imballaġġ finali, dawn għandhom ikunu magħmula minn tal-anqas 75 % materjal irriċiklat jew għandhom ikunu bijodegradabbli jew kompostabbli, skont id-definizzjonijiet ipprovduti mill-EN 13432.

(1) ĠU L 396, 30.12.2006, p. 850.

Valutazzjoni u verifika: għandu jigi pprovdut kampjun tal-imballaġġ tal-prodott mal-applikazzjoni, flimkien mad-dikjarazzjoni korrispondenti ta' konformità ma' dan il-kriterju. L-imballaġġ primarju biss, kif iddefinit fid-Direttiva 94/62/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ⁽¹⁾, huwa soġġett għal dan il-kriterju.

Kriterju 15 – Informazzjoni li tidher fuq l-Ekotikketta

It-tikketta fakultattiva b'kaxxa għat-test għandha tinkludi t-test li ġej:

- Effiċjenza għolja fl-użu tal-enerġija
- Iddisinjat biex jiffaċilita r-riċiklaġġ, it-tiswija u l-aġġornar
- Retroilluminazzjoni mingħajr merkurju (jekk displejs tal-kompjuter)

Valutazzjoni u verifika: l-applikant għandu jiddikjara l-konformità tal-prodott ma' dan ir-rekwiżit, u għandu jipprovdi kopja tal-Ekotikketta hekk kif tidher fuq l-imballaġġ u/jew il-prodott u/jew id-dokumentazzjoni li takkumpanjah lill-korp kompetenti.

⁽¹⁾ ĠU L 365, 31.12.1994, p. 10.